

xceed®



EX15FS

150W Finishing sander	EN	4
150W Vlakschuurmachine	NL	12
Ponceuse vibrante 150W	FR	21
150W Pudsemaskine	DK	30
150W Finslipmaskin	SV	38
150W Schwingschleifer	D	46

ORIGINAL INSTRUCTIONS	EN
VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES	NL
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS INITIALES	FR
OVERSÆTTELSE AF DE OPRINDELIGE INSTRUKTIONER	DK
ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALINSTRUKTIONERNA	SV
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	D

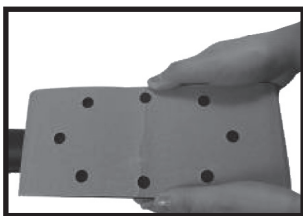


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A**

wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Double insulation



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Waste electrical products should not be disposed of with household waste.
Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

COMPONENT LIST

1. LOCK-ON BUTTON
2. ON/OFF SWITCH
3. MOTOR HOUSING
4. SANDING PAPER RETAINING CLIP
5. SANDING BASE PLATE
6. DUST EXTRACTION ADAPTER

Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type: **EX15FS** (FS-designation of machinery, representative of Finishing Sander)

Voltage:	230-240V~50Hz
Power input:	150W
No load speed:	10,000/min
Dimension of base:	90mmx187mm
Protection class:	□/II
Machine weight:	1.3kg

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure:	K_{pA} : 82.9dB(A)
A weighted sound power:	K_{wA} : 93.9dB(A)
K_{pA} & K_{wA} :	3.0dB(A)

Wear ear protection.

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:

For main handle:	Vibration emission value $a_n = 3.911 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K=1.5 \text{ m/s}^2$
For auxiliary handle:	Vibration emission value $a_n = 4.356 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K=1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained.

The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.

Always use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

80 grit clamp sanding paper

1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for dry sanding of wood, plastic, filler and coated surfaces.

1. FITTING THE SANDING PAPER (See Fig. 1,2,3)

Fit the sanding paper over the base. Make sure the sanding paper is even with the edges and that the dust collection holes in the base and sanding paper is aligned and that the sanding paper is taut on the base. Lift the sanding paper retaining clips to the open position and insert one end of the sanding paper under the retaining clip. Push the clip back into the retaining position. Lightly stretch the paper over the base plate ensuring that it is not folded or wrinkled then position under the other retaining clip back into the retaining position. Check that the paper is flat to the base plate, if not, release either clip and reposition the paper before resetting the clip. Switch on momentarily to check that the sander is functioning correctly. If there is undue vibration, repeat the paper positioning procedure.

2. ATTACHING SANDER TO VACUUM (See Fig. 4)

Your sander is equipped with a dust extraction adapter, which is designed for collect dust task. Insert the dust adapter into the rear dust outlet of sander. Then pull the dust adapter and make sure it is tightened securely on the dust outlet. Then connect the hose of a vacuum cleaner. First please turn on the vacuum cleaner, then turn on the sander. If you stop sanding, first turn off the sander, then turn off your vacuum cleaner.

3. OPERATING THE ON/OFF SWITCH (See Fig. 5)

Press the on/off switch to start and release to stop your tool.

Depress on/off switch (2) then lock-on button (1), release on/off switch first and lock-on button second. Your switch is now locked on for continuous use. To switch off your sander just depress and release the on/off switch.

4. USING THE SANDER (See Fig. 6)

The workpiece to be sanded must be secured. If it is small or it may move during sanding, it must be held in a vice or suitably clamped.

Be sure to hold the sander firmly whilst it is on and apply it gently to the work, it may "kick" on first contact. Hold the sander so that it is flat on the work and move slowly, preferably with a smooth, circular motion. Regularly check the condition of the sanding paper and replace when worn for best results.

5. FLUSH SANDING FACILITY

Your sander can sand flush on three sides of the baseplate which allows easy access to corners and edges of mouldings.

6. ORBITAL SANDING

Your sander operates in small circular rotations which allow efficient material removal. Operate your sander in long sweeping movements across your workpiece and even across the grain. For a finer finish, always use a fine grain sanding paper and only move the sander in the direction of the grit and never across the grain. Do not allow your sander to remain in the same position otherwise you will remove material and create an uneven surface.

WORKING HINTS FOR YOUR FINISHING SANDER

If your power tool becomes too hot, especially when used at low speed, set the speed to maximum and run it with no load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speeds. Always use sand paper that is suitable for the material you want to sand. Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement. Any movement of the material may affect the quality of the sanding finish. Start your sander before sanding and turn it off only after you stop sanding. For the best results, sand wood in the direction of the grain. Do not start sanding without having the sandpaper fitted. Do not allow the sandpaper to wear away it will damage the base-plate. The guarantee does not cover base-plate wear and tear. Use coarse grit paper to sand rough surfaces, medium grit for smooth surfaces and fine grit for the final surfaces. If necessary, first make a test run on scrap material. Use only good quality sandpaper. The sandpaper controls the sanding efficiency, not the amount of force you apply to the tool. Excessive force will reduce the sanding efficiency and cause motor overload. Replacing the sandpaper regularly will maintain optimum sanding efficiency.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Always keep the machine and the motor ventilation slots clean for safe and proper working. Your power tool requires no

additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

TROUBLESHOOTING

1. If your sander will not operate, check the power at the mains plug.
2. If the sander does not abrade surface, checking the sanding paper. If the sanding paper has been worn, replace the new paper and try again. The paper must be kept in a dry place, if it is allowed to become damp, the abrasive particles will lose their adhesion to the backing paper and will not abrade.
3. If the sander does not move smoothly, The sanding paper may be loose, damaged or wrinkled. Replace and try again.
4. If a fault can not be rectified return the sander to an authorized dealer for repair.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

PLUG REPLACEMENT(ONLY FOR REWIRABLE PLUG OF UK & IRELAND)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

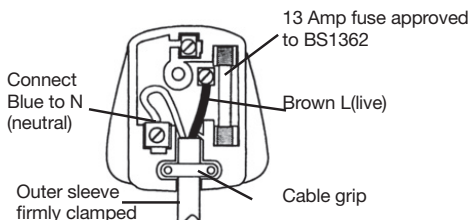
BLUE =NEUTRAL

Brown = Live

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.

 **WARNING:** Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved 13ABS1363/A plug and the correct rated fuse.

NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Declare that the product,
Description: **XCEED Finishing sander**
Type: **EX15FS (FS-designation of machinery, representative of Finishing Sander)**

Function: **Removing surface material using an abrasive medium**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Standards conform to,
EN 62841-1
EN 62841-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

The person authorized to compile the technical file,

Name: Marcel Filz

Address: POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany



Su Zhou 2019/06/27

Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap werden meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande voorschriften kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel leiden.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term “(elektrisch) gereedschap” in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

1) WERKGEBIED

- a) Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact.** Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt. Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.
- c) Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is.** Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.
- e) Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
- f) Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

a) Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen. *Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*

b) Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.

Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.

c) Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt. *Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vagen om ongelukken.*

d) Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt. *Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*

e) Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent. *Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.*

f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. *Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.*

g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden. *Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.*

h) Als u gereedschap veelvuldig gebruikt, dan kan dit leiden tot het negeren van de veiligheidsprincipes, probeer dit te vermijden. *Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.*

4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is. *Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.*

b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert. *Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.*

c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien deze kan worden verwijderd, uit het gereedschap voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt. *Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.*

d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen. *Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.*

e) Onderhouden van het gereedschap en accessoires. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp. Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.

g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

h) Houd de handgrepen en grijpoppervlakten droog, schoon en vrij van olie en smeermiddel. Glibberige handgrepen en grijpoppervlakten laten geen veilige hantering toe, en zorgen ervoor dat u geen controle hebt over het gereedschap in onverwachte omstandigheden.

5) Service

a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt. Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.

SYMBOLLEN



Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Veiligheidsklasse



Waarschuwing



Draag oorbescherming



Draag oogbescherming



Draag een stofmasker



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

ONDERDELENLIJST

- 1. VEILIGHEIDSSCHAKELAAR
- 2. AAN-UIT-SCHAKELAAR
- 3. MOTORBEHUIZING
- 4. MONTAGECLIP VAN SCHUURPAPIER
- 5. VOETPLAAT
- 6. AANSLUITING VOOR STOFAFZUIGING

Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type: **EX15FS (FS -aanduiding van machinerie, kenmerkend van Vlakschuurmachine)**

Spanning:	230-240V~50Hz
Nominaal vermogen:	150W
Onbelast toerental:	10,000/min
Grootte van voetplaat:	90mmx187mm
Dubbele isolatie:	□/II
Gewicht:	1.3kg

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk:	K_{pA} : 82.9dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen:	K_{wA} : 93.9dB(A)
K_{pA} & K_{wA} :	3.0dB(A)

Draag oorbescherming.

TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (som triax vector) bepaald volgens EN 62841:

Hoofdhandvat:	Trillingswaarde $a_h=3.911\text{m/s}^2$
	Fout $K=1.5\text{m/s}^2$
Hulphandvat:	Trillingswaarde $a_h=4.356\text{m/s}^2$
	Fout $K=1.5\text{m/s}^2$

De totale waarde van trillingen en geluidsemissie werden gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om gereedschappen te vergelijken.

De totale waarde van trillingen en geluidsemissie kunnen ook voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling worden gebruikt.

 **WAARSCHUWING:** Trillingen en geluidsemissie die tijdens het gebruik van het gereedschap optreden, kunnen verschillen van de opgegeven waarde, dit is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name van het werkstuk dat wordt bewerkt, afhankelijk van de volgende voorbeelden en andere variaties in de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

Hoe stevig de handgreep wordt vastgehouden en of er anti-trilling en -geluidsaccessoires worden gebruikt.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

 **WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Het risico op blootstelling aan trillingen en geluid verminderen.

Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Als het gereedschap regelmatig wordt gebruikt, investeer dan in anti-trilling en -geluidsaccessoires.

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

TOEBEHOREN

Schuurpapier(80#)

1

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

BEDIENINGSINSTRUCTIES



OPMERKING: Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

GEbruIK VOLGENS BESTEMMING

De machine is bestemd voor het droog schuren van hout, kunststof, plamuur en gelakte oppervlakken.

1. HET SCHUURPAPIER MONTEREN

(Zie Fig. 1,2,3)

Trek het schuurpapier over de voetplaat. Zorg ervoor dat het papier gelijk ligt met de randen, dat de zaagselopvanggaten in de voetplaat en het papier samenvallen dat het schuurpapier strak over de voetplaat ligt.

Trek de montageclips van het schuurpapier open en steek een uiteinde van het schuurpapier onder de clips.

Duw een clip terug in de normale positie.

Trek het papier ligt over de voetplaat zodat het niet geplooid of gekreukt. Duw daarna de andere clip terug in de normale positie.

Controleer nogmaals of het papier vlak op de voetplaat ligt, zo niet, maak dan een clip los en herpositioneer het papier voordat u de clip weer vastmaakt. Schakel de machine even in om te controleren of hij goed werkt. Voelt u onverwachte trillingen, herhaal dan de positioneringsprocedure van het papier.

2. ESTOFAFZUIGING MONTEREN (Zie Fig. 4)

De schuurmachine heeft een aansluiting voor een stofzuiger, voor het afzuigen van zaagsel. Steek het verloopstuk in de achterste aansluiting van de schuurmachine. Trek daarna aan het verloopstuk en zorg ervoor dat het stevig vastzit. Monteer daarna de slang van de stofzuiger.

Zet eerst de stofzuiger aan en daarna de schuurmachine. Stopt u met werken, zet dan eerst de schuurmachine uit en daarna de stofzuiger.

3. AAN / UITSCHAKELAAR (Zie Fig. 5)

Druk hierop om het gereedschap te starten en te stoppen.

Druk op de aan/uitschakelaar (2) en daarna op de blokkeerschakelaar (1). Laat eerst de aan/uitschakelaar los en daarna de blokkeerschakelaar. De schakelaar is nu geblokkeerd voor continu gebruik. Om de schuurmachine uit te schakelen drukt u de aan/uitschakelaar even in.

4. DE SCHUURMACHINE GEBRUIKEN (Zie Fig. 6)

Zet het werkstuk stevig vast. Is het klein en zou het tijdens het schuren kunnen bewegen, dan moet het stevig vastgeklemd worden, bijvoorbeeld in een bankschroef. Houd de schuurmachine stevig vast terwijl hij ingeschakeld is en breng hem voorzichtig op het werkstuk. Reken bij het eerste contact op terugslag. Houd de machine vlak op het werkstuk en beweeg de machine langzaam, bij voorkeur in soepele cirkels. Controleer geregeld de conditie van het schuurpapier en vervang het als het versleten is.

5. AFWERKFACILITEIT

De machine kan schuren aan drie kanten van de voetplaat, wat gemakkelijke toegang geeft tot hoeken en randen van gegoten voorwerpen.

6. SCHUREN IN CIRKELS

De schuurmachine werkt in kleine cirkelvormige bewegingen, waardoor het materiaal efficiënt verwijderd wordt. Gebruik de schuurmachine in lange zwaaiende bewegingen, en loodrecht op de nerf. Voor een fijnere afwerking gebruikt u fijn schuurpapier en beweegt u de schuurmachine alleen evenwijdig aan de nerf. Laat de schuurmachine niet op dezelfde plaats staan, tenzij u materiaal wilt verwijderen en een oneffen oppervlakte wilt maken.

AANWIJZINGEN VOOR HET AFWERKEN VAN MATERIAAL

Wordt de machine te heet, vooral als hij gebruikt wordt bij lage snelheid, zet de snelheid dan op maximum en laat hem 2 à 3 minuten draaien zonder belasting om de motor af te koelen. Gebruik de machine niet langdurig met een lage snelheid. Gebruik altijd schuurpapier dat geschikt is voor het materiaal dat u schuurt.

Zorg ervoor dat het werkstuk stevig gemonteerd of vastgeklemd is zodat het niet kan bewegen.

Iedere beweging van het materiaal kan de kwaliteit van het schuurwerk beïnvloeden. Start de schuurmachine voordat u schuurt en zet hem direct uit als u klaar bent. Voor de beste resultaten schuurt u hout in de richting van de nerf.

Begin niet met schuren als het schuurpapier nog niet gemonteerd is.

Laat het schuurpapier niet slijten. Het zal de voetplaat beschadigen. Schade aan de voetplaat wordt niet door de garantie gedekt.

Gebruik grof papier om ruwe oppervlakten te schuren, middelmatig papier om oppervlakken glad te maken en fijn papier voor de laatste afwerking. Test de werking zo nodig om afvalmateriaal.

Gebruik alleen schuurpapier van goede kwaliteit.

Het schuurpapier bepaalt de efficiëntie van het schuren, niet de kracht die u op het gereedschap uitoefent. Door overmatig veel kracht wordt het schuren minder efficiënt en wordt de motor overbelast. Vervang het schuurpapier geregeld voor een optimale schuurefficiëntie.

ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Dit elektrische gereedschap hoeft niet extra gesmeerd of onderhouden te worden. Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Er kunnen vonken zichtbaar zijn in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en leidt niet tot beschadiging van uw gereedschap. Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

PROBLEMEN OPLOSSEN

1. Werkt de schuurmachine niet, controleer dan de spanning op het stopcontact.
2. Wordt er geen materiaal verwijderd, controleer dan het schuurpapier. Is het schuurpapier versleten, dan moet het vervangen worden. Bewaar het papier op een droge plaats. Wordt het vochtig, dan raken de schuurdeeltjes los en kan het schuurpapier niet meer gebruikt worden.
3. Beweegt de schuurmachine niet soepel, dan kan het schuurpapier loszitten, beschadigd of verkreukeld zijn. Vervang het en probeer het opnieuw.
4. Kunt u een storing niet hertellen, breng de boormachine dan terug naar een bevoegde leverancier voor reparatie.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Verklaren dat het product,
Beschrijving: **XCEED Vlakschuurmachine**
Type: **EX15FS (FS -aanduiding**
van machinerie, kenmerkend van
Vlakschuurmachine)
Functie: **Oppervlaktemateriaal**
verwijderen met een schuurmiddel

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Standaards in overeenstemming met,
EN 62841-1
EN 62841-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

De persoon die bevoegd is om het
technische bestand te compileren,
Naam: Marcel Filz
Adres: POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany



Su Zhou 2019/06/27
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur,
Testen en Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT: Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.

d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

a) Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*

c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*

f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

h) Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil. *Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*

4) Utilisation et entretien de l'outil

a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*

d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) Entretenir les outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*

f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins*

susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*

h) Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. *Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévus.*

5) Maintenance et entretien

a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Double isolation



Avertissement



Porter une protection pour les oreilles



Porter une protection pour les yeux



Porter un masque contre la poussière



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être dé posés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

LISTE DES COMPOSANTS

1. BOUTON DE VERROUILLAGE
2. COMMUTATEUR MARCHÉ/ARRÊT
3. LOGEMENT MOTEUR
4. BARRE DE FIXATION DU PAPIER
5. PLAQUE DE BASE DE LA PONCEUSE
6. ADAPTATEUR D'ASPIRATION

Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle: **EX15FS** (FS—désignations des pièces, illustration de la Ponceuse Vibrante)

Tension nominale:	230-240V~50Hz
Puissance absorbée nominale:	150W
Régime à vide:	10,000/min
Taille de la plaque de base:	90mmx187mm
Classe de protection:	□/II
Masse:	1.3kg

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique:	K_{pA} : 82.9dB(A)
Niveau de puissance acoustique:	K_{wA} : 93.9dB(A)
K_{pA} & K_{wA} :	3.0dB(A)

Porter une protection pour les oreilles.

INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN 62841:

For main handle:	Valeur d'émission de vibrations $a_h=3.911\text{m/s}^2$
	Incertitude $K=1.5\text{m/s}^2$
For auxiliary handle:	Valeur d'émission de vibrations $a_h=4.356\text{m/s}^2$
	Incertitude $K=1.5\text{m/s}^2$

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

 **AVERTISSEMENT:** les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

 **AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

Papiers de verre(80#)

1

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la

machine. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

FONCTIONNEMENT



REMARQUE : Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

UTILISATION CONFORME

L'appareil est conçu pour le ponçage à sec des surfaces en bois, matières plastiques, mastic ainsi que pour les surfaces vernies.

1. FITTING THE SANDING PAPER (Voir Figure.1,2,3)

Appliquez le papier abrasif sur la surface, en faisant attention à ce que les bords soient bien alignés et à ce que les trous d'aspiration de la base soient bien en face de ceux du papier ; le papier doit être correctement tendu.

Mettez la barre de fixation en position ouverte, puis enfiler le bout de la feuille de papier sous la barre.

Refermez la barre de fixation, enfiler l'autre bout de la feuille sous l'autre barre de fixation en la tendant légèrement afin qu'elle ne risque pas de se plier ou de se froisser, puis refermez l'autre barre. Assurez-vous que le papier est bien à plat sur la base; si ce n'est pas le cas, desserrez l'une des barres de fixation, corrigez le placement du papier puis resserrez la barre. Allumez la ponceuse pour vérifier si elle fonctionne normalement. Si elle fonctionne de manière anormale, repositionnez le papier.

2. CONNEXION DE LA PONCEUSE AVEC UN ASPIRATEUR (Voir Figure.4)

Votre ponceuse est équipée d'un adaptateur d'extraction permettant de collecter la poussière. Insérez cet

adaptateur dans le trou d'évacuation situé derrière la ponceuse, tirez dessus pour vérifier qu'il tient bien en place, puis reliez-le au tuyau d'un aspirateur. Allumez toujours l'aspirateur avant d'allumer la ponceuse, et éteignez toujours la ponceuse avant d'éteindre l'aspirateur. off your vacuum cleaner.

3. COMMUTATEUR MARCHE/ARRET (Voir Figure.5)

Enfoncez pour démarrer votre outil et relâchez pour l'arrêter.

Enfoncez le commutateur marche/arrêt (2), puis le bouton de verrouillage (1), relâchez d'abord le commutateur marche/arrêt, puis le bouton de verrouillage. Votre commutateur est maintenant verrouillé pour une utilisation continue. Pour éteindre votre ponceuse, il vous suffit d'enfoncer et de relâcher le commutateur marche/arrêt.

4. UTILISATION DE LA PONCEUSE (Voir Figure.6)

La pièce à poncer doit être bien maintenue en place. Si elle est petite ou si elle risque de bouger pendant le ponçage, immobilisez-la à l'aide d'un étau ou d'une pince. Saisissez la ponceuse solidement des deux mains tant qu'elle est allumée, et appliquez-la délicatement sur la surface à traiter ; il est possible qu'elle "rebondisse" lors du premier contact. Tenez la ponceuse bien à plat sur la surface et déplacez-la lentement, de préférence en mouvements réguliers et circulaires. Vérifiez régulièrement l'état du papier et changez-le dès qu'il est usé afin d'optimiser le fonctionnement de la ponceuse.

5. INSTALLATION DE PONÇAGE EN AFFLEUREMENT

Votre ponceuse peut poncer en affleurement sur trois côtés de la plaque de base, ce qui facilite l'accès aux coins et aux bords des moulures.

6. PONÇAGE ORBITAL

Votre ponceuse fonctionne par petites rotations circulaires, ce qui permet un retrait de matériau efficient. Faites fonctionner votre ponceuse dans de longs mouvements de balayage sur votre pièce à usiner et uniformément sur le grain. Pour une finition plus fine, utilisez toujours un papier de verre à gain fin et ne déplacez la ponceuse que dans le sens du grain et jamais à travers les fibres du bois. Ne laissez jamais votre ponceuse dans la même position pour éviter de retirer le matériau et créer une surface irrégulière.

CONSEILS DE FONCTIONNEMENT POUR VOTRE PONCEUSE DE FINITION

Si votre outil électrique s'échauffe trop, en particulier quand il est utilisé à une vitesse faible, réglez la vitesse au maximum et faites tourner votre ponceuse à vide pendant 2 à 3 minutes pour refroidir le moteur. Éviter l'utilisation prolongée à des vitesses très faibles. Utilisez toujours du papier de verre adapté au matériau que vous voulez poncer.

Assurez-vous toujours que la pièce à usiner est bien maintenue ou fixée pour empêcher le mouvement.

Tout mouvement du matériau pourrait nuire à la qualité du ponçage de finition.

Mettez votre ponceuse en marche avant le ponçage et ne l'éteignez que quand vous avez fini de poncer. Pour des résultats optimaux, poncez le bois dans le sens du grain.

Ne commencez pas à poncer avant d'avoir ajusté le papier de verre.

Ne laissez pas le papier de verre s'user, car cela endommagerait la plaque de base. La garantie ne couvre pas l'usure normale de la plaque de base.

Utilisez du papier à gros grain pour poncer

les surfaces rugueuses, du papier à grain moyen pour les surfaces lisses et du papier à grain fin pour les surfaces finales. Au besoin, faites d'abord un essai sur la matière mise au rebut.

N'utilisez que du papier de verre de bonne qualité.

C'est le papier de verre qui commande l'efficacité du ponçage et non la force que vous appliquez sur l'outil. Une force excessive réduira l'efficacité du ponçage et entraînera une surcharge du moteur. Remplacez le papier de verre régulièrement pour maintenir une efficacité de ponçage optimale.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien supplémentaire. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyeurs chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

DÉPANNAGE

1. Si votre ponceuse ne fonctionne pas, vérifiez le courant de la prise du secteur.
2. Si la ponceuse ne ponce pas correctement, vérifiez l'état du papier

abrasif. Si l'abrasif est usé, remplacez-le avec une feuille neuve puis réessayez. Le papier doit être rangé dans un endroit sec, si ce dernier devient humide, les grains de l'abrasif ne pinceront plus car ils se décolleront du papier.

3. Si la ponceuse ne se déplace pas avec souplesse, il se peut que l'abrasif soit mal fixé, abîmé ou froissé. Remplacez-le puis réessayez.
4. Lorsqu'un problème ne peut être résolu, ramenez la ponceuse à votre fabricant pour la faire réparer.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Déclarons ce produit,
Description: **XCEED Ponceuse vibrante**
Modèle: **EX15FS (FS—désignations des pièces, illustration de la Ponceuse Vibrante)**
Fonction: **Élimination de matériau de surface avec un abrasif**

Conforme aux directives suivantes,
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Et conforme aux normes,
EN 62841-1
EN 62841-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom: Marcel Filz
Adresse: POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany



Su Zhou 2019/06/27
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKSER FOR EL-VÆRKTØJ



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.

Begrebet "el-værktøj" i advarslerne refererer til el-værktøj, der kører på lysnettet, (med netkabel) samt akku-værktøj (uden netkabel).

1) Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og ryddeligt.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- b) **Brug ikke el-værktøjet i eksplosionstruede omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over el-værktøjet.

2) Elektrisk sikkerhed

- a) **El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj.** Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- c) **El-værktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.**
- d) **Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til. Du må aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.**
- e) **Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug. Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.**
- f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ. Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.**

3) Personlig sikkerhed

- a) **Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer. Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.**
- b) **Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på. Brug af**

sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.

c) Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det. Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det slutes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.

d) Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet tændes. Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.

e) Undgå en unormal legemssposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance. Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.

f) Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår og tøj væk fra dele, der bevæger sig. Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.

g) Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.

h) Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne. Et øjebliks uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.

4) Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj

a) Undgå overbelastning af el-værktøjet. Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.

b) Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt. Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.

c) Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, hvis den er aftagelig, før maskinen indstilles, før skift af tilbehørsdele eller før el-værktøjet lægges til opbevaring. Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.

d) Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte el-værktøjet. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.

e) Vedligehold el-værktøj og tilbehørsdele. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.

f) Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.

g) Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.

h) Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og smørefedt. Hvis håndtag og gribeblader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.

5) Service

a) Sørg for, at el-værktøj kun reparerer af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele. Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.

SYMBOLS



For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen



Dobbeltisolering



Advarsel



Bær høreværn



Bær øjenværn



Bær støvmaske



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

AGGREGATELEMENTER

1. LÅSEKONTAKT

2. TÆND/SLUK-KNAP

3. MOTORHUS

4. SANDPAPIRSKLEMME

5. BUNDPLADE

6. ADAPTER TIL UDSØDNINGSRØR

Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

TEKNISK DATA

Type: **EX15FS (FS – udpegning af maskiner, repræsentant for pudsemaskine)**

Spænding:	230-240V~50Hz
Effekt:	150W
Friløbshastighed:	10,000/min
Fodpladestørrelse:	90mmx187mm
Isolationsklasse:	□/II
Maskinvægt:	1.3kg

STØJINFORMATION

Typiske A-vægtede lydniveauer lydtryksniveau:	K_{pA} : 82.9dB(A)
Typiske A-vægtede lydniveauer lydtryksniveau:	K_{wA} : 93.9dB(A)
K_{pA} & K_{wA} :	3.0dB(A)

Bær høreværn.

VIBRATIONSINFORMATION

Den totale værdi for vibration målt ifølge EN 62841:

På hovedhåndtaget:	Værdi for vibration $a_h=3.911\text{m/s}^2$
	Usikkerhed $K=1.5\text{m/s}^2$
På hjælpehåndtaget:	Værdi for vibration $a_h=4.356\text{m/s}^2$
	Usikkerhed $K=1.5\text{m/s}^2$

Den angivne vibrationstotalværdi og den deklarerede støjemissionsværdi er målt i overensstemmelse med en standard testmetode og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.

Den angivne vibrationenstotalværdi og den angivne støjemissionsværdi kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen

 **ADVARSEL:** Vibrationer og støjemissioner under selve brugen af elværktøjet kan afvige fra den deklarerede værdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, især hvad slags emne behandles afhængigt af følgende eksempler og andre variationer af, hvordan værktøjet bliver brugt:

Hvordan værktøjet bruges og materialerne skæres eller bores.

Værktøjets stand og vedligeholdelse.

Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.

Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.

Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde.

 **ADVARSEL:** En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejds cyklussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode.

Hjælper med at minimere risikoen for vibrationer og støjeksposering.

Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade.

Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt (hvor det er nødvendigt).

Hvis værktøjet skal bruges regelmæssigt, skal du investere i anti-vibrations- og støj tilbehør. Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

TILBEHØR

Slibepapir(80#)

1

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Anvend udstyr af god kvalitet og af et velkendt mærke. Vælg slibepapir afhængigt af opgaven. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

BETJENINGSVEJLEDNING



NOTER: Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.

BEREGNET ANVENDELSE

El-værktøjet er beregnet til tørslibning af træ, kunststof, spartelmasse og lakerede overflader.

1. SÅDAN SÆTTES SANDPAPIRET PÅ (Se.1, 2, 3)

Kontakten er låst for at undgå utilsigtet start. Tryk låseknappen ned derefter til/fra kontakten og udløs låseknappen. Maskinen arbejder nu. For at slukke udløses til/fra kontakten.

Træk i sandpapirsklemmen så den åbner, og indsæt den ene ende af sandpapiret ind i klemmen.

Tryk klemmen tilbage igen. Stræk papiret let over bundpladen, og sørg for at det ikke er foldet eller krøllet, og sæt herefter den anden ende ind i klemmen. Kontroller, at papiret sidder fladt på bundpladen, og hvis ikke, skal du åbne en af klemmerne, og juster papiret og herefter stramme klemmen igen. Tænd for maskinen i et kort øjeblik, for at kontrollere at den virker ordentligt. Hvis der er unødige vibrationer, skal du tage papiret af, og sætte det på igen.

2. SÅDAN KOBLES SLIBEMASKINEN TIL EN STØVSUGER (Se.4)

Din slibemaskine er udstyret med en adapter til udstødningsrøret, som er beregnet til at samle støv. Sæt adapteren ind i udstødningsrøret bagpå slibemaskinen. Træk herefter i adapteren, og sørg for at den sidder stramt på udstødningsrøret. Kobl herefter støvsugerslangen til adapteren. Du bedes først tænde for støvsugeren, og derefter for slibemaskinen. Hvis du holder op med at slibe, skal du først slukke for slibemaskinen, og herefter for støvsugeren.

3. TÆND/SLUK-KONTAKT (Se.5)

Tryk for at starte og udløse for standsning af værktøjet.

Tryk på tænd/sluk-kontakten (2) og derefter på låseknappen (1), udløs først tænd/sluk-kontakten og derefter låseknappen. Kontakten er nu låst til vedvarende brug. Du skal blot trykke og udløse tænd/sluk-kontakten for at slukke for din sliber.

4. SÅDAN BRUGER DU SLIBEMASKINEN (Se.6)

Sørg for, at arbejdsområdet, der skal slibes, er fastspændt. Hvis emnet er lille, eller hvis det muligvis kan flytte sig når det slibes, skal det sidde i en skruestik eller på anden måde fastspændes.

Sørg for, at holde ordentlig fast på slibemaskinen når den er tændt, og brug den forsigtigt på arbejdsområdet, da det kan give tilbageslag ved første kontakt. Hold slibemaskinen fladt på arbejdsområdet, og flyt den langsomt, helst i jævne cirkelbevægelser. Kontroller sandpapirets tilstand regelmæssigt, og udskift det når det er nedslidt for, at opnå det bedste resultat.

5. GLATSLIBNINGSFACILITET

Din sliber kan slibe glat på tre sider af fodpladen, hvilket gør det muligt at få let adgang til profilhjørner og -kanter.

6. ORBITALSLIBNING

Din sliber arbejder i små cirkulære rotationsbevægelser, som muliggør effektiv fjernelse af materialet. Brug din sliber i lange fejende bevægelser på tværs af arbejdsområdet og jævnt hen over årene. Ved finerfinish skal du altid bruge finkornet slibepapir og kun bevæge sliberen i kornretningen og aldrig på tværs af årene. Lad ikke din sliber blive på samme sted, da du ellers kan fjerne materialet og danne en ujævn overflade.

TIPS NÅR DU ARBEJDE MED RYSTEPUDSER

Hvis dit værktøj bliver for varmt, især når det bruges ved lav hastighed, skal du sætte hastigheden til maksimum og lade det køre uden belastning 2-3 minutter for at afkøle motoren. Undgå forlænget brug ved meget lav hastighed. Brug altid slibepapir, der er velegnet til det materiale, du ønsker at slibe. Sørg altid for, at arbejdsområdet holdes fast eller spændes fast for at forhindre, at det bevæges.

Enhver bevægelse af materialet kan påvirke slibekvaliteten.

Start din sliber, før du skal slibe, og sluk først for den, når du er færdig med at slibe. For at opnå bedste resultater, skal du slibe træ i åreretningen.

Begynd ikke slibning uden påsat slibepapir. Sørg for, at slibepapiret ikke slides helt væk, da det vil beskadige fodpladen. Garantien dækker ikke slitage på fodpladen.

Brug grovkornet slibepapir til slibning af grove overflader, mediumkornet slibepapir til bløde overflader og finkornet slibepapir til afsluttende slibning. Om nødvendig, så udfør en testkørsel på affaldsmateriale.

Brug kun slibepapir i god kvalitet.

Slibepapiret bestemmer slibeeffekten, ikke den kraft du bruger på værktøjet.

Overdreven kraft vil reducere slibeeffekten og medføre overbelastning af motoren.

Jævnlig udskiftning af slibepapiret vil opretholde maksimal slibeeffekt.

VEDLIGEHOLDELSE

Træk stikket ud af stikkontakten, inden der udføres nogen form justering, service eller vedligeholdelse.

Denne bore-/skruemaskine kræver ikke særlig smøring eller vedligeholdelse.

Bore-/skruemaskinen må kun serviceres og repareres i et professionelt værksted. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en

tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens ventilationsåbninger rene. Knapperne o.l. skal være rene og frie for støv. Det er helt normalt, at der kan forekomme gnister i ventilationsåbningerne, og det beskadiger ikke bore-/skruemaskinen.

Hvis elledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller anden kvalificeret fagmand for at undgå, at der opstår farlige situationer.

FEJLFINDING

1. Hvis slibemaskinen ikke virker, bedes du kontrollere at stikkontakten virker.
2. Hvis slibemaskinen ikke sliber overfladen, bedes du kontrollere sandpapiret. Hvis sandpapiret er nedslidt, skal du udskifte det og starte igen. Sandpapiret skal opbevares på et tørt sted. Hvis det bliver fugtigt, falder slibepartiklerne af papiret og det vil herefter være ubrugeligt.
3. Hvis slibemaskinen ikke bevæger sig jævnt, er det muligvis fordi sandpapiret sidder løst, er gået i stykker eller er krøllet. Udskift sandpapiret og prøv igen.
4. Hvis en evt. fejl ikke er til at fastslå, skal værktøjet indleveres til en autoriseret forhandler til reparation..

MILJØBESKYTTELSE



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Erklærer herved, at produktet,
Beskrivelse: **XCEED Pudsemaskine**
Type: **EX15FS(FS – udpegning af maski-**
ner, repræsentant for pudsemaskine)
Funktion: **Fjernelse af**
overflademateriale med et slibende
middel

Er i overensstemmelse med følgende direktiver,
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Standarder i overensstemmelse med,
EN 62841-1
EN 62841-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Personen, autoriseret til at udarbejde den
tekniske fil,

Navn: Marcel Filz
Adresse: POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany



Su Zhou 2019/06/27
Allen Ding
Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG



WARNING! Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med detta elverktyg. *Underlåtelse att följa instruktionerna nedan kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig skada.*

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termene "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) strömförande verktyg.

1) Arbetsområdet

a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. *Skräpiga och mörka områden är skaderisker.*

b) Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm. *Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.*

c) Håll barn och åskådare borta när du använder ett strömförande verktyg. *Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.*

2) Elsäkerhet

a) Stickkontaktarna till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg. *Omodifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstötar.*

b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp. *Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.*

c) Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden. *Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstötar. Bära, dra eller dra ut stickkontakten för det*

d) Missbruka inte sladden. *Använd aldrig sladden för att strömförande verktyget. Håll sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstötar.*

e) När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk. *Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstötar.*

f) Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmsskyddad (RCD) strömtillförselanordning. *Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.*

3) Personlig säkerhet

a) Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett strömförande verktyg. *Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. En kort stund av ouppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.*

b) Använd säker utrustning. *Använd alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.*

c) Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget. *Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i*

elluttaget när kontakten är i PÅ-läge utgör det en skaderisk.

d) Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget. En skift - eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.

e) Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fotfästet och balansen. Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.

f) Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och dina kläder borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycket eller långt hår kan snärjas in i rörliga delar.

g) Om det på enheterna finns anslutning för dammsug och dammuppsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt. Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.

h) Låt inte förtrogenhet, tack vare frekvent användning av verktyget, lura dig att känna dig för trygg med det och därmed ignorera säkerhetsföreskrifterna. En vårdslös handling kan orsaka allvarig skada inom loppet av en sekund.

4) Användning och underhåll av strömförande verktyg

a) Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet. Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverkats för.

b) Använd inte verktyget om kontakten inte sätter på eller stänger av det. Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.

c) Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batterierna, om de är löstagbara, från elverktyget, innan du utför några justeringar, ändrar i tillbehören eller magasinerar elverktygen. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.

d) Förvara verktyget som inte används utom räckhåll för barn och låt inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar. Strömförande verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.

e) Håll koll på elverktyget och tillbehören. Kontrollera inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan påverka användningen av elverktyget. Om den skadats måste elverktyget repareras före användning. Många olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.

f) Håll sågverktyget skarpa och rena. Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.

g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras. Använder du elverktyg för åtgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda situationer.

h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor ger inte säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.

5) Underhåll

a) Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar. Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.

SYMBOLER



För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen



Dubbel isolering



Varning



Använd hörselskydd



Använd skyddsglasögon



Använd skyddsmask mot damm



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd

LADDARENS KOMPONENTER

1. PÅSLAGNINGSLÅS
2. PÅ/AV-KNAPP
3. MOTORHUS AV
4. SANDPAPPERETS LÅSBYGEL
5. SLIPBASPLATTA
6. DAMMUTSUGNINGSADAPTER

Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte i leveransomfånget.

TEKNISKA DATA

Typ: EX15FS (FS-maskinbestämning, Finslipmaskin representant)

Spänning:	230-240V~50Hz
Effekt:	150W
Hastighet utan belastning:	10,000/min
Fotplåtens storlek:	90mmx187mm
Skyddsklass:	□/II
Maskinvikt:	1.3kg

BULLERINFORMATION

Ett viktat ljudtryck på:	K_{pA} : 82.9dB(A)
En viktad ljudeffekt:	K_{wA} : 93.9dB(A)
K_{pA} & K_{wA} :	3.0dB(A)

Använd hörselskydd.

VIBRATIONSINFORMATION

Vibrationernas totalvärden (triax vektorsumma) är fastställda enligt EN 62841:

För huvudhandtag:	Vibrationsutsändningsvärde $a_h = 3.911 \text{ m/s}^2$
	Osäkerhet $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
För hjälphandtag:	Vibrationsutsändningsvärde $a_h = 4.356 \text{ m/s}^2$
	Osäkerhet $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet kan också användas i en preliminär exponeringsbedömning.

 **WARNING:** Vibrationer och buller vid användning av elverktyget kan skilja sig från det angivna värdet beroende på vilket sätt verktyget används på, särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas beroende på följande exempel och andra varianter på hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som skärs eller borrar.

Verktyget är i bra skick och bra underhållet.

Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick.

Åtdragningsgraden av greppet på handtagen och om några antivibrations- och bullertillbehör används.

Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.

 **WARNING:** För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Hjälp för att minimera din exponering för vibrationer och buller.

Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad.

Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmört (där så behövs).

Om verktyget ska användas regelbundet investera då i antivibrations- och bullertillbehör. Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

TILLBEHÖR

Slippapper(80#)

1

Vi rekommenderar att du köper alla dina tillbehör från samma affär där du köpte verktyget.

Använd bra kvalitetstillbehör av ett välkänt märke. Se avsnittet med arbetstips i denna bruksanvisning eller tillbehörets förpackning för mer information. Affärspersonalen kan också hjälpa dig och ge dig råd.

ANVÄNDARHANDLEDNING



OBS: Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Elverktyget är avsett för torrslipning av trä, plast, spackelmassa samt lackerade ytor.

1. FÄSTA SANDPAPPERET (Se Fig. 1,2,3)

Fäst sandpapperet över basen. Se till att sandpapperet placeras längs kanterna och att damutsugningshålen i basen och sandpapperet är i linje och att sandpapperet är spänt på basen. Lyft sandpapperets låsbygel till öppen position och sätt in ena änden av sandpapperet under låsbygeln. Skjut tillbaka bygel till den låsta positionen. Sträck lätt papperet över basplattan och se till att det inte viks eller blir vågigt när det placeras under låsbygeln för sedan tillbaka låsbygeln i den låsta positionen. Kontrollera att papperet sitter plant på basplattan, om inte, lossa en av låsbyglarna och placera om papperet innan bygelns sätts tillbaka. Slå på ett ögonblick för att kontrollera att slipmaskinen fungerar korrekt. Om det finns olämpliga vibrationer, upprepa placeringsproceduren för papperet.

2. ANSLUTA SLIPMASKINEN TILL DAMMSUGARE (Se Fig. 4)

Din slipmaskin är utrustad med en dammutsugningsadapter vilken är designad för att samla upp dammet. Sätt in dammadapter på baksidan av dammutsuget på slipmaskinen. Dra sedan i dammadapter för att se till att den sitter fast på dammutsuget. Anslut sedan slangen till en dammsugare.

Slå först på dammsugaren och slå sedan på slipmaskinen. Om du slutar slipa, stäng först av slipmaskinen och stäng sedan av dammsugaren.

3. STRÖMBRYTAREN TILL/FRÅN (Se Fig. 5)

Tryck in för att starta och släpp ut för att stoppa verktyget.

Tryck in strömbrytaren (2) och sedan låsknappen (1). Släpp strömbrytaren först och sedan låsknappen. Strömbrytaren är nu låst för kontinuerlig användning av verktyget. För att stänga av slipmaskinen behöver du bara trycka in och sedan släppa ut strömbrytarknappen.

4. ANVÄNDA SLIPMASKINEN (Se Fig. 6)

Arbetsstycket som skall slipas måste sitta fast. Om det är litet eller kan röra sig under slipningen måste den hållas fast i ett skruvstöd eller med lämplig skruvting. Se till att hålla fast slipmaskinen medan den är påslagen och använd den varsamt för arbetet, det kan uppstå en "rekyl" vid första kontakt med arbetsstycket. Håll slipmaskinen så att den är plant mot arbetsstycket och flytta den sakta, helst med en mjuk roterande rörelse. Kontrollera regelbundet sandpapperets skick och byt ut det när det är slitet för bästa resultat.

5. VÄGGNÄRA SLIPNING

Du kan slipa väggnära med tre sidor av fotplåten så att du lätt kommer åt inne i hörn och intill lister.

6. EXCENTERSLIPNING

Slipmaskinen arbetar i små roterande cirklar vilket ger en effektiv borttagning av material. För slipmaskinen i långa svepande rörelser över arbetsstycket, även tvärs fiberriktningen. För en finare slipyta ska ett finkornigt slippapper användas och maskinen bara föras längs med fibrerna och aldrig tvärs dem. Låt aldrig slipmaskinen stå

på samma ställe och slipa. Extra mycket material tas då bort just där, vilket ger en ojämn yta.

ARBETSTIPS FÖR FINSLIPMASKINEN

Om elverktyget blir för varmt, särskilt när det körts med låg hastighet, sätt upp hastigheten till max.-hastighet och kör maskinen utan last i 2-3 minuter för att kyla motorn. Undvik att köra maskinen länge med mycket låg hastighet. Använd alltid slippapper som är avsett för det material du slipar.

Se alltid till att arbetsstycket hålls eller kläms fast ordentligt så att det inte kan röra sig.

Varje rörelse av arbetsstycket kan påverka slipningens ytkvalitet.

Starta slipmaskinen innan du börjar slipa och stäng av den efter det att du slutat slipa. För bästa resultat, slipa trä i fiberriktningen.

Försök inte börja slipningen utan att ha satt i slippappret.

Se till att slippappret inte lossar. Det skadar fotplåten. Garantin omfattar inte förslitning och repor i fotplåten.

Använd grovt slippapper för slipning av grova ytor, mediumslippapper för släta ytor och fint slippapper för finputsning. Prova gärna först på kasserat material.

Använd endast slippapper av god kvalitet. Slippeffekten beror på slippappret inte på hur hårt du trycker på slipmaskinen.

Onödigt stor kraft minskar slipeffekten och kan överbelasta motorn. Byt slippappret regelbundet så är slipeffekten alltid optimal.

UNDERHÅLL

Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.

Ditt verktyg kräver inte extra smörjning eller underhåll.

Det finns inga delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm. Ser du gnistor i ventileringsöppningarna, är det normalt och kommer inte att skada till verktyg.

Om strömkabeln är skadad och att undvika fara, måste den ersättas av tillverkaren, servis agenten eller liknande kvalificerad person.

FELSÖKNING

1. Om din slipmaskin inte fungerar, kontrollera strömmen vid eluttaget.
2. Om slipmaskinen inte slipar på ytan, kontrollera sandpapperet. Om sandpapperet är slitet byt till ett nytt sandpapper och försök igen. Papperet måste förvaras på en torr plats, om det blir fuktigt kommer de slipande partiklarna att lossa från vidhäftning mot bakgrundspapperet och inte fungera att slipa med.
3. Om slipmaskinen inte rör sig jämnt kan sandpapperet ha lossnat, blivit skadat eller skrynkligt. Byt och försök igen.
4. Om du inte hittar felet lämna verktyget till en godkänd handlare för reparation.

MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall.

Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Förklarar att denna produkt,
Beskrivning: **XCEED Finslipmaskin**
Typ: **EX15FS(FS-maskinbestämning,**
Finslipmaskin representant)
Funktion: **Avlägsnande av ytmaterial**
med ett slipande medium

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Standarder överensstämmer med,
EN 62841-1
EN 62841-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Personen som godkänts att sammanställa
den tekniska filen.

Namn: Marcel Filz
Adress: POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany



Su Zhou 2019/06/27
Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie**

mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren. Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie,

ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

h) Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. *Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.*

5) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

SYMBOLLE



Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt



Doppelte Isolierung



Warnung



Gehörschutz tragen



Schutzbrille tragen



Schutzmaske tragen



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KOMPONENTEN

- 1. SCHALTERVERRIEGELUNG
- 2. EIN/AUS-SCHALTER
- 3. MOTORGEHÄUSE
- 4. SCHLEIFPAPIERKLEMME
- 5. SCHLEIFPLATTE
- 6. ABSAUGADAPTER

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNISCHE DATEN

Typ: EX15FS (FS-Bezeichnung der Maschine, Repräsentant der Schwingschleifer)

Nennspannung:	230-240V~50Hz
Eingangsleistung:	150W
Leerlaufnenndrehzahl:	10,000/min
Abmessungen der fußplatte:	90mmx187mm
Schutzklasse:	□/II
Gewicht:	1.3kg

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck:	K_{pA} : 82.9dB(A)
Gewichtete Schallleistung:	K_{wA} : 93.9dB(A)
K_{pA} & K_{wA} :	3.0dB(A)

Tragen Sie einen Gehörschutz.

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrations Gesamt Messwertermittlung gemäß EN 62841:

Für den Hauptgriff:	Vibrationsemissionswert $a_n=3.911\text{m/s}^2$
	Unsicherheit $K=1.5\text{m/s}^2$
Für den Zusatzgriff:	Vibrationsemissionswert $a_n=4.356\text{m/s}^2$
	Unsicherheit $K=1.5\text{m/s}^2$

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann und der angegebene Vibrationsemissionswert wurden gemäß Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleichen eines Werkzeug mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.

 **WARNUNG:** Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs:

Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

 **WARNUNG:** Um genau zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.

Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖR INBEGRIFFEN

Schleifpapier, Korn 80

1

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

BEDIENUNG

 **HINWEIS:** Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum trockenen Schleifen von Holz, Kunststoff, Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen.

1. SCHLEIFPAPIER WECHSELN (Siehe Abb. 1, 2, 3)

Legen Sie das Schleifpapier auf die Fußplatte. Achten Sie dabei darauf, dass das Schleifpapier bündig mit den Kanten abschließt, dass die Staubsammellöcher in der Fußplatte und das Schleifpapier passend ausgerichtet sind und dass das Schleifpapier fest auf die Fußplatte gespannt ist.

Heben Sie die Halteklammern des Schleifpapiers zur Offenposition an und schieben Sie ein Ende des Schleifpapiers unter die Halteklammer.

Schieben Sie die Klammer zurück zur Sperrposition. Spannen Sie das Papier leicht über die Fußplatte und stellen Sie dabei sicher, dass es nicht gefaltet oder zerknittert ist, und positionieren Sie es dann

unter die andere Halteklammer zurück in die Sperrposition. Prüfen Sie, dass das Papier auf der Fußplatte flach anliegt. Falls dies nicht der Fall ist, sollten Sie eine der beiden Klammern lösen und das Papier vor dem Verstellen der Klammer verschieben. Schalten Sie das Gerät kurz ein, um zu prüfen, ob die Schleifmaschine richtig funktioniert. Bei ungebührlichem Lärm sollten Sie das Papier erneut positionieren.

2. SCHLEIFGERÄT AN EINE ABSAUGVORRICHTUNG ANSCHLIESSEN (Siehe Abb. 4)

Ihr Schleifgerät ist mit einem Staubabsaugadapter zur Sammlung von Schleifstäuben ausgestattet. Schieben Sie den Staubabsaugadapter in den Staubauslass an der Rückseite des Gerätes. Ziehen Sie am Adapter und vergewissern Sie sich, dass er fest und sicher im Staubauslass sitzt. Schließen Sie nun einen Staubabsaugschlauch an. Schalten Sie bitte zuerst das Staubabsauggerät ein, dann erst das Schleifgerät. Beim Beenden der Arbeit schalten Sie zuerst das Schleifgerät, dann das Staubabsauggerät ab.

3. EIN-AUS-SCHALTEN (Siehe Abb. 5)

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Werkzeug zu starten, und lassen Sie ihn los, um Ihr Gerät zu stoppen.

Drücken Sie den An/Aus-Schalter (2) und dann die Einschaltsperre (1). Lassen Sie zuerst den An/Aus-Schalter und dann die Einschaltsperre los. Ihr Schalter ist nun im Dauerbetrieb eingerastet. Um Ihr Werkzeug abzuschalten, drücken Sie einfach den An/Aus-Schalter und lassen Sie ihn wieder los.

4. VERWENDUNG DER SCHLEIFMASCHINE (Siehe Abb. 6)

Das Werkstück, das geschleift werden soll, muss befestigt werden. Wenn es klein ist oder sich während des Schleifens bewegt, muss es mit einem Schraubstock fixiert

oder entsprechend eingeklemmt werden. Stellen Sie sicher, dass Sie die Schleifmaschine bei Betrieb fest halten und vorsichtig am Gerät anwenden; beim ersten Kontakt kann es sein, dass sie "springt". Halten Sie die Schleifmaschine flach am Werkstück und führen Sie langsame, möglichst gleichmäßige und kreisförmige Bewegungen aus. Für beste Resultate sollten Sie das Schleifpapier regelmäßig überprüfen und austauschen, wenn es abgenutzt ist.

5. BÜNDIG SCHLEIFEN

Der Schwingschleifer kann an drei Seiten der Grundplatte bündig arbeiten, sodass Sie auch Ecken und Kanten mühelos schleifen können.

6. SCHWINGSCHLEIFEN

Die Schleifmaschine führt kleine drehende Bewegungen aus, wodurch eine effiziente Abtragung des Materials gewährleistet ist. Bewegen Sie den Schwingschleifer in langen wischenden Bewegungen über das Werkzeug, und schleifen Sie auch quer zur Maserung. Einen feineren Schliff erreichen Sie, indem Sie eine feinere Körnung verwenden und die Schleifmaschine nur in Richtung der Maserung über das Werkzeug bewegen. Die Schleifmaschine muss ständig auf dem Werkzeug bewegt werden; andernfalls tragen Sie an einer Stelle übermäßig viel Material ab und erzeugen eine unebene Oberfläche.

TIPPS ZUM ARBEITEN MIT SCHWINGSCHLEIFERN

Die Maschine kann beim Arbeiten mit niedrigen Geschwindigkeiten heiß werden. Lassen Sie sie in einem solchen Fall 2 bis 3 Minuten mit maximaler Drehzahl laufen, damit der Motor abkühlen kann. Vermeiden Sie Dauerbetrieb bei sehr niedrigen

Drehzahlen. Verwenden Sie immer ein Schleifpapier, das für das zu schleifende Material geeignet ist.

Das Werkstück muss bei allen Arbeiten sicher befestigt oder festgeklammert werden, damit es nicht verrutschen kann.

Jede Bewegung des Materials beeinträchtigt das Schleifergebnis.

Schalten Sie den Schwingschleifer ein, ehe Sie mit dem Schleifen beginnen und schalten Sie ihn aus, wenn Sie fertig sind. Optimale Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Holz in Richtung seiner Maserung bearbeiten.

Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Schleifpapier.

Wechseln Sie das Schleifpapier rechtzeitig, andernfalls kann die Schleifplatte beschädigt werden. Der normale Verschleiß der Schleifplatte wird nicht von der Garantie abgedeckt.

Verwenden Sie kleine (grobe) Körnungen für raue Oberflächen, mittlere Körnungen für bereits geglättete Oberflächen und hohe (feine) Körnungen für die Endbearbeitung der Oberfläche. Gegebenenfalls sollten Sie zuerst einen Test auf einem Probestück ausführen.

Verwenden Sie nur hochwertiges Schleifpapier.

Die Abtragung hängt allein von der Qualität des Schleifpapiers ab, nicht von dem Druck, den Sie anwenden. Übermäßig hoher Druck belastet den Motor unnötig und beeinträchtigt die Lebensdauer des Schleifpapiers. Ersetzen Sie das Schleifpapier regelmäßig, um eine optimale Schleifleistung zu erhalten.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche

Schmierung oder Wartung. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

Wenn ein Ersatz von Stecker oder Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von unserer Servicestelle oder einer Elektrofachwerkstatt durchzuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie Reparaturen nur durch unsere Servicestelle oder durch eine Fachwerkstatt mit Originalersatzteilen durchführen.

lose, beschädigt oder zerknittert ist. Tauschen Sie das Schleifpapier gegen ein neues aus und versuchen Sie es nochmals.

4. Wenn sich der Fehler nicht beseitigen lässt, sollte die Schleifmaschine zur Reparatur zu einem autorisierten Händler zurückgebracht werden.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

STÖRUNGSBEHEBUNG

1. Sollte Ihre Schleifmaschine nicht funktionieren, so überprüfen Sie zuerst die Stromzufuhr am Netzstecker.
2. Wenn die Schleifmaschine keine Flächen mehr abschleift, sollten Sie das Schleifpapier überprüfen. Tauschen Sie das Schleifpapier aus, wenn es abgenutzt ist, und versuchen Sie es nochmals. Das Papier muss an einem trockenen Ort aufbewahrt werden; falls Sie es feucht werden lassen, verlieren die Klebpartikel ihre Adhäsion zum Trägerpapier und schleifen nicht mehr ab.
3. Falls sich die Schleifmaschine nicht gleichförmig bewegen lässt, kann es sein, dass das Schleifpapier

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung: **XCEED Schwingschleifer**
Typ: **EX15FS (FS-Bezeichnung der**
Maschine, Repräsentant der
Schwingschleifer)
Funktion: **Entfernen von**
Oberflächenmaterial mithilfe eines
Schleifmittels

Den Bestimmungen der folgenden
Richtlinien entspricht:
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Werte nach
EN 62841-1
EN 62841-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Zur Kompilierung der technischen Datei
ermächtigte Person,
Name: Marcel Filz
Anschrift: POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany



Su Zhou 2019/06/27
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

The logo for xceed, featuring the word "xceed" in a bold, lowercase, sans-serif font. The "x" is white and set against a black background, while the rest of the letters are black. The logo is framed by two horizontal black lines, one above and one below the text. A small registered trademark symbol (®) is located at the bottom right of the logo.

xceed®